

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Гонгапшевой Карины Асланбековны «Особенности концептуализации мира в русских мультипликационных фильмах», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России (Нальчик, 2026)

Актуальность изучения концептуализации мира в русских мультипликационных фильмах представляется обоснованной. Диссертант справедливо отмечает, что проблема взаимодействия таких факторов как языковая личность, концепт и дискурс в пространстве мультипликации до настоящего времени не была изучена в полном объеме ввиду интенсивного развития производства мультипликационных фильмов, следовательно, является актуальной для дальнейших исследований в области лингвокультурологического дискурса.

Научная новизна работы определяется, в первую очередь, выполнением комплексного лингвокультурологического и лингвокогнитивного анализа русского мультипликационного дискурса как специфической системы концептуализации мира. Более того, выявлен и категорирован состав доминантных концептов «Русь», «Дружба», «Любовь», «Душа», «Вечность», которые формируют ценностно-смысловое ядро русской языковой картины мира. О личном вкладе К.А. Гонгапшевой свидетельствует выделение впервые в мультипликационном дискурсе ядерных когнитивных признаков и периферийных зон (с использованием методики И.А. Стернина и З.Д. Поповой), а также обширный материал исследования, составляющий «32 заголовка и 267 фрагментов, извлеченных из 23 мультфильмов» (стр. 5). Необходимо также констатировать адекватность методов анализа, опирающихся на значимую теоретическую базу, что в совокупности обеспечивает достоверность получения данных.

Теоретическая значимость диссертационной работы определяется дальнейшим развитием, углублением и обобщением основных положений, касающихся разработки основных теоретических концепций в рамках когнитивной лингвистики и лингвокультурологии применительно к поликодовым текстам, какими являются мультипликационные фильмы.

Положительно можно оценить логику представленного исследования, его композиционно-содержательную сбалансированность, точность, краткость выводов и достаточно полное и убедительное заключение, свидетельствующее о научной новизне работы и о доказанности положений, вынесенных на защиту. Думается, что данное исследование позволит не только глубже детерминировать роль анимационного дискурса как важного механизма сохранения национально-культурных архетипов и транслятора ценностных доминант, но и расширит теоретическую базу для углубления аспектов изучения концептов русской языковой картины мира.

Практическая значимость работы состоит в том, что материалы исследования могут быть использованы в университетском преподавании курсов по когнитивной лингвистике, семантике, лингвокультурологии и дискурс-анализу, а такой аспект работы, как «особенности вербализации и

визуализации концептов в русской анимации как база для разработки стратегий адекватного перевода и адаптации (локализации) отечественного анимационного контента для иноязычной аудитории с сохранением ключевых культурных кодов» (стр.6) – в теории и практике перевода.

В заключение отмечу, что автореферат и опубликованные работы отражают основное содержание работы.

После прочтения этой интересной работы, имеющей несомненное теоретическое и практическое значение, возник вопрос, который мы и предлагаем автору в качестве дискуссионного: «Принимая во внимание тот факт, что далеко не все культурные концепты имеют полный по смыслу перевод в других языках, каких потерь следует ожидать от перевода таких концептов как “Русь”, “Дружба”, “Любовь” и “Душа”, к примеру, на английский язык, и насколько критична будет ли эта потеря? Будет ли при этом необходимость в дополнительном комментарии переводчика?».

Высказанный вопрос не влияет на положительную оценку проведенного исследования. Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Гонгапшевой Марины Асланбековны «Особенности концептуализации мира в русских мультипликационных фильмах» представляет собой самостоятельное, актуальное лингвистическое исследование, значимое как в теоретическом, так и в практическом плане и отвечает требованиям, предъявляемым установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842, а его автор, Гонгапшева Марина Асланбековна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Кандидат филологических наук
(научная специальность 10.02.19 – Теория языка),
доцент кафедры английской филологии
федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего
образования «Кубанский государственный
университет»


Борис Григорьевич Вульфович

Россия, 350040, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149
тел. +7 (861) 219-95-01, e-mail: rector@kubsu.ru,
сайт: <http://www.kubsu.ru>
кафедра английской филологии КубГУ, тел: (861) 21-99-241
E-mail: kaf_rgf@mail.ru
E-mail: justb8888@gmail.com

18.05.2026

